



## **Blindenzentrum St. Raphael**

Zentrum für Blinde und Sehbehinderte / Centro per ciechi ed ipovedenti

Schießstandweg/Vicolo Bersaglio 36 · I-39100 Bozen/Bolzano

Tel. 0471 - 442323 Fax 0471 - 442300

[www.blindenzentrum.bz.it](http://www.blindenzentrum.bz.it) · [info@blindenzentrum.bz.it](mailto:info@blindenzentrum.bz.it)

MwSt. Nr./Partita IVA 00586160210

**ONLUS**

# **Carta dei servizi**

## **residenza - „Wohnhaus“**

---

## Indice

La residenza.....	3
Le camere.....	3
Il vitto .....	3
Biancheria e servizio di lavanderia.....	4
Servizio di pulizia .....	4
Servizio di manutenzione .....	4
Assistenza e cura .....	4
Servizi Riabilitativi.....	4
Assistenza sociopedagogica.....	5
Il progetto Individuale.....	5
Beneficiari, ammissione e dimissione, oneri .....	5
Beneficiari.....	5
Ammissione alla residenza .....	6
Dimissione dalla residenza .....	6
Retta giornaliera .....	6
Diritti, reclami e responsabilità .....	6
Diritti e doveri.....	6
Reclami e proposte.....	7
Garanzie .....	7
Direzione e organizzazione .....	7
Indirizzo generale .....	7
Varie.....	8
Orari di visita e di riposo .....	8
Informazioni e orari d'ufficio .....	8
Orari d'ufficio.....	8
Contatti .....	8
Colloqui.....	8
Avviso.....	8

---

## **Il Centro Ciechi St. Raphael – una casa multigenerazionale**

Il Centro Ciechi St. Raphael, fin dalla sua fondazione, è diretto e gestito da persone nonvedenti ed ipovedenti. Il Centro Ciechi è luogo d'incontro e di scambio tra nonvedenti, ipovedenti e vedenti di tutte le fasce di età, ed offre attività organizzate in base alle richieste dei suoi utenti.

I seguenti servizi del Centro Ciechi sono rivolti a persone con disabilità visiva residenti sul territorio della Provincia Autonoma di Bolzano:

- Residenza per persone con disabilità,
- Casa di riposo con reparto di degenza,
- Pensionato per lavoratori, studenti, corsisti ed ospiti temporanei,
- Servizi riabilitativi mobili: intervento pedagogico precoce, consulenza scolastica, Autonomia Personale, Orientamento e Mobilità, consulenza sugli ausili, consulenza per persone nonvedenti ed ipovedenti.

### **La residenza**

La residenza del Centro Ciechi St. Raphael accoglie persone con disabilità visiva, che necessitano di sostegno sociopedagogico, assistenza e cure. Gli interventi sono incentrati sulle richieste specifiche del singolo, tenendo conto delle sue particolarità, ma soprattutto dei suoi punti di forza. Mantenere e incrementare l'autonomia personale e l'autodeterminazione sono aspetti fondamentali dell'operato.

Il Centro Ciechi, in quanto "casa", da un lato offre sicurezza e protezione, l'appartenenza ad un gruppo di tipo familiare, garantendo comunque uno spazio di vita privata, d'altro canto incoraggia a mantenere le abituali relazioni sociali, e promuove attivamente la partecipazione alla vita pubblica e l'integrazione nella società.

### **Le camere**

La residenza dispone di sei camere singole e di due camere doppie, per un totale di dieci letti. Ogni camera ha al suo interno un bagno accessibile, e la maggior parte dispone di un balcone. Le camere sono arredate in modo funzionale, con chiamata d'emergenza, telefono e attacco tv.

Le camere, che vengono assegnate in accordo con l'ospite, possono essere personalizzate nel rispetto delle norme di sicurezza e di igiene, tenendo conto anche delle esigenze di un eventuale coinquilino.

### **Il vitto**

I pasti normalmente vengono serviti nella sala da pranzo al piano terra. Inoltre una piccola cucina è a disposizione per preparare e consumare delle pietanze.

La dieta è varia, con prodotti freschi di stagione e preferibilmente di produzione locale. Si tiene conto delle abitudini alimentari degli ospiti e nei limiti di richieste particolari.

---

La cucina del Centro Ciechi funziona secondo un piano alimentare di due settimane, elaborato in collaborazione con il servizio dietetico e nutrizionale dell'Azienda Sanitaria.

Il menù giornaliero è comunicato agli ospiti in modo appropriato.

### **Biancheria e servizio di lavanderia**

Il Centro Ciechi mette a disposizione degli ospiti la biancheria da letto, bagno e tavola, e offre inoltre il servizio di lavanderia della biancheria personale, fatta eccezione per gli articoli che necessitano di trattamenti speciali. Il servizio di marcatura della biancheria personale è a cura della lavanderia interna.

Inoltre è a disposizione una lavatrice per coloro che vogliono prendersi cura autonomamente della propria biancheria.

### **Servizio di pulizia**

Le camere e gli ambienti vengono puliti regolarmente dal personale addetto alle pulizie dal lunedì al sabato. Il servizio di pulizie durante le domeniche e nei giorni festivi è svolto con un numero ridotto del personale. Una pulizia accurata intensiva viene effettuata ad ogni cambio di camera nonché ad intervalli regolari.

### **Servizio di manutenzione**

Le piccole riparazioni e la manutenzione ordinaria sono eseguite dal servizio di manutenzione interno, mentre la manutenzione straordinaria e le revisioni sono affidate a ditte specializzate come da normativa vigente.

### **Assistenza e cura**

Il Centro Ciechi fornisce assistenza giornaliera e cure per mezzo di personale specializzato. Secondo le necessità individuali vengono fornite assistenza per l'igiene, medica ed infermieristica, riabilitativa e psicosociale, sempre con l'obiettivo di mantenere ed accrescere l'autonomia personale. È garantito un servizio notturno di base.

Le prestazioni specialistiche e mediche sono a cura dell'Azienda Sanitaria.

La scelta del medico curante resta a discrezione dell'ospite.

### **Servizi Riabilitativi**

Il Centro Ciechi dispone dei seguenti servizi riabilitativi:

- Fisioterapia
- Logopedia
- Musicoterapia
- Orientamento e Mobilità
- Autonomia Personale
- Consulenza sugli ausili
- Consulenza psicologica

I servizi riabilitativi sono forniti da personale professionale qualificato in base ad esigenze individuali.

---

### **Assistenza sociopedagogica**

Gli ospiti della residenza possono partecipare alla vita collettiva ed alle attività organizzate del Centro Ciechi, e vivere la propria vita privata nel rispetto dei limiti organizzativi della struttura.

Il Centro Ciechi offre un'assistenza individualizzata, basata sulle capacità e orientata alle necessità del singolo individuo. Essa comprende il supporto e l'accompagnamento nelle attività della vita quotidiana. Nel rispetto della situazione personale e delle necessità specifiche, si pone come obiettivo la promozione delle competenze personali, dell'integrazione e della partecipazione alla vita sociale.

Tra le attività figurano:

- Escursioni, passeggiate, e accompagnamento per spese personali
- Lettura di quotidiani
- Giochi e attività musicali
- Feste e ricorrenze nel corso dell'anno
- Scambio di esperienze personali
- Accompagnamento religioso e/o spirituale
- Attività motorie e nuoto
- Partecipazione a teatri, concerti, cinema e altri eventi culturali

Presso il Centro Ciechi si svolgono varie manifestazioni (tra cui gli incontri mensili in lingua tedesca ed italiana del gruppo ipovedenti e nonvedenti, le iniziative del gruppo sportivo nonvedenti ed ipovedenti, conferenze, ecc.), alle quali possono partecipare anche gli ospiti della residenza.

Le attività ricreative vengono proposte rispettando nei limiti le richieste e le proposte degli ospiti. Gli ospiti sono inoltre supportati nell'organizzazione di soggiorni vacanza individuali.

A disposizione degli ospiti della residenza ci sono la piscina coperta, il bocciodromo, la palestra, la sauna e il giardino, che possono essere utilizzati liberamente.

### **Il progetto Individuale**

Il progetto individuale viene elaborato insieme ad ogni ospite della residenza. Esso contiene il progetto di vita, i desideri e le aspettative, gli obiettivi e i provvedimenti per la loro realizzazione. Il progetto individuale è rivalutato con cadenza regolare ed aggiornato annualmente. Il progetto individuale è redatto nella lingua (tedesco o italiano) scelta dall'ospite e nella forma accessibile appropriata (testo a caratteri grandi, stampa in braille, registrazione audio, a voce).

## **Beneficiari, ammissione e dimissione, oneri**

### **Beneficiari**

Sono ammesse alla residenza del Centro Ciechi, persone ipovedenti o nonvedenti della Provincia Autonoma di Bolzano, che necessitano di sostegno, assistenza e cure, ed impiegate preferibilmente presso il laboratorio protetto della Comunità Comprensoriale Salto-Sciliar interno alla struttura.

---

### **Ammissione alla residenza**

Per accedere alla residenza è necessario compilare in ogni sua parte e firmare la domanda di ammissione, completa degli allegati. I moduli per la domanda di ammissione, sono disponibili presso l'ufficio amministrativo del Centro Ciechi.

Alla domanda di ammissione vanno allegati:

- Copia della Carta d'Identità;
- Copia della tessera sanitaria;
- Attestazione di assunzione degli oneri da parte del richiedente, di parenti o terzi paganti, o delle autorità competenti (i moduli vengono forniti dal Centro Ciechi);
- Copia della rilevazione dello stato di non autosufficienza.

I criteri di ammissione sono stabiliti dal Consiglio di Amministrazione.

### **Dimissione dalla residenza**

La dimissione dalla residenza è prevista nei seguenti casi:

- a) su richiesta facoltativa, con un preavviso di 21 giorni.
- b) su delibera motivata da parte del Consiglio di Amministrazione, con un preavviso di 30 giorni.

La dimissione secondo il punto b) è prevista nei seguenti casi:

- qualora l'ospite, anche dopo ripetuti richiami, non si attenga alle regole e disposizioni della struttura, provochi danni alla comunità oppure crei grave disturbo agli altri ospiti;
- qualora per motivi di salute, si renda necessario il ricovero presso una struttura con prestazioni terapeutiche o riabilitative specialistiche;

### **Retta giornaliera**

I costi per il soggiorno sono sostenuti dall'ospite o chi per lui, dall'Azienda dei Servizi Sociali o dal Comprensorio competente. La retta giornaliera è stabilita in anticipo ogni anno sulla base dei criteri per il calcolo dei costi a favore delle strutture per persone disabili. La tariffa giornaliera corrente è allegata alla carta dei servizi.

## **Diritti, reclami e responsabilità**

### **Diritti e doveri**

Oltre ai diritti generici, ogni ospite della residenza ha diritto a:

- Riconoscimento della dignità personale e diritto ad una vita autodeterminata;
- Cortesia e rispetto della sfera privata ed intima;

- 
- Informazione e condivisione sui trattamenti di cura/terapeutici e sugli interventi sociopedagogici;
  - Visura della documentazione personale;
  - Consulenza esterna legata ad aspetti sociali, legali, psicologici o religiosi in caso di necessità;
  - Libera scelta del medico curante;
  - Riservatezza e rispetto della privacy;
  - Rispetto del segreto postale e di corrispondenza;
  - Trattamento dei reclami;
  - Diritto incondizionato a ricevere visite diurne;
  - Rispetto dell'identità socio-culturale.

Fanno parte dei doveri:

- **Il rispetto degli accordi pattuiti:** Gli ospiti si impegnano a rispettare gli accordi, sia scritti che orali, ed il regolamento interno.
- **Adempiere gli impegni di pagamento:** La propria parte di quota della retta giornaliera ed altre spese di competenza, vanno saldate entro i termini stabiliti.

### **Reclami e proposte**

Il reclamo e le proposte, sia in forma scritta che in forma orale, possono essere consegnati a qualsiasi collaboratore, che provvederà poi a inoltrarli a chi di competenza.

Una volta all'anno viene effettuata un'inchiesta sul grado di soddisfazione degli ospiti e per valutare la qualità dei servizi.

### **Garanzie**

La residenza è assicurata contro danni agli ospiti.

La responsabilità reciproca contro danni si basa sulle disposizioni di legge vigenti.

## **Direzione e organizzazione**

### **Indirizzo generale**

Il Centro Ciechi St. Raphael è un'associazione privata. Il consiglio di amministrazione è l'organo di governo della società, ed elegge il presidente, che ne è il rappresentante legale.

Il personale dispone della formazione necessaria per lo svolgimento delle proprie mansioni. Attraverso corsi di formazione interni ed esterni, il personale acquisisce i requisiti per trattare con persone con disabilità visive. È altresì incoraggiata la formazione nel senso dell'apprendimento permanente.

---

## **Varie**

### **Orari di visita e di riposo**

Il Centro Ciechi è accessibile tutti i giorni dalle ore 09 alle ore 19.

Gli ospiti sono tenuti a rispettare i seguenti orari di riposo:

- riposo pomeridiano dalle ore 13 alle ore 14,
- riposo notturno dalle ore 22 alle ore 6.

### **Informazioni e orari d'ufficio**

Presso l'ufficio amministrativo del Centro Ciechi si possono ottenere le informazioni relative alla fruizione del servizio, agli oneri, ai contributi, alla documentazione necessaria, sul soggiorno ecc.

### **Orari d'ufficio**

Gli orari dell'ufficio amministrativo sono dal lunedì al venerdì, dalle 09:00 alle 12:00 e dalle 14:30 alle 17:00.

L'ufficio è aperto al pubblico dal lunedì al venerdì, dalle 09:00 alle 12:00.

### **Contatti**

Centrale                      0471 44 23 23

Amministrazione        0471 44 23 24 oppure 0471 44 23 25

[info@CentroCiechi.bz.it](mailto:info@CentroCiechi.bz.it)

### **Colloqui**

I colloqui si svolgono previo appuntamento.

### **Avviso**

Le regole previste dalla presente carta dei servizi e altre disposizioni sono stabilite dal regolamento della casa.

La presente carta dei servizi può essere richiesta presso l'ufficio amministrativo, e viene allegata ad ogni domanda. Esiste anche una versione in lingua semplice o registrata su una CD. Viene inoltre pubblicata sul sito internet del Centro Ciechi: <https://www.centrociechi.bz.it/residenza-per-disabili-visivi>

Ultima modificazione del documento: 29.07.2021





## Blindenzentrum St. Raphael

Zentrum für Blinde und Sehbehinderte / Centro per ciechi ed ipovedenti

Schießstandweg/Vicolo Bersaglio 36 · I-39100 Bozen/Bolzano

Tel. 0471 - 442323 Fax 0471 - 442300

[www.blindenzentrum.bz.it](http://www.blindenzentrum.bz.it) · [info@blindenzentrum.bz.it](mailto:info@blindenzentrum.bz.it)

MwSt. Nr./Partita IVA 00586160210

ONLUS

Bolzano, 10.01.2022

# Retta giornaliera per la residenza – anno 2022

## *Riguarda: gli utenti accolti dai servizi sociali*

Per il calcolo della retta giornaliera relativa all'anno 2022 per i residenti in struttura, accolti dalle comunità comprensoriali e dall'Azienda Servizi Sociali di Bolzano, la residenza "Centro Ciechi St. Raphael" ha nuovamente adottato i criteri vigenti, al fine di definire i costi convenzionali delle strutture e dei servizi a favore di persone diversamente abili.

Il consiglio d'amministrazione ha stabilito, che la retta giornaliera per l'**anno 2022** a carico delle comunità comprensoriali corrisponde a **159,14 Euro**.

Il calcolo della retta giornaliera, in applicazione dei criteri sopra citati, implica tra l'altro, che il residente in struttura, partecipa ai costi esclusivamente secondo le tariffe stabilite dal Decreto del Presidente della Provincia Nr. 30/2000.

Segue in dettaglio la partecipazione ai costi:

**Tariffe dei servizi del settore disabilità, socio-psichiatria e dipendenze**

(art. 40 e 41 D.P.G.P. 11.08.2000, n. 30)

**Anno 2022**

**Residenza, comunità alloggio, centro addestramento abitativo - Tariffa giornaliera**

Parte della tariffa in relazione ai livelli di non autosufficienza

persone autosufficienti	0,00 €
persone con assegno di accompagnamento o con livello di non autosufficienza 1	*
livello di non autosufficienza 2	29,58 €
livello di non autosufficienza 3	44,38 €
livello di non autosufficienza 4	59,17 €

+

Parte tariffaria in relazione alla situazione economica

	Servizi senza vitto	Servizi con vitto
utenti fino a 59 anni	9,50 €	13,00 €
utenti dai 60 anni e oltre	25,00 €	35,00 €

\* Corrisponde all'importo giornaliero dell'assegno di cura/di accompagnamento vigente.

Compartecipazione massima da parte del nucleo familiare collegato: **100,00 €**